

Briselē, 2017. gada 1. jūnijā
(OR. en)

9673/17
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2017/0128 (COD)

TRANS 217
CODEC 928

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2017. gada 1. jūnijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2017) 280 final - ANNEXES 1-6
Temats:	PIELIKUMI dokumentam – Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas priekšlikums par ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmu savstarpēju izmantojamību un informācijas par ceļu lietošanas maksu nesamaksāšanu pārrobežu apmaiņas veicināšanu Savienībā (pārstrādāta redakcija)

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2017) 280 *final* - ANNEXES I-6.

Pielikumā: COM(2017) 280 *final* - ANNEXES I-6



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 31.5.2017.
COM(2017) 280 final

ANNEXES 1 to 6

PIELIKUMI

dokumentam

Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas priekšlikums

**par ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmu savstarpēju izmantojamību
un informācijas par ceļu lietošanas maksu nesamaksāšanu pārrobežu apmaiņas
veicināšanu Savienībā (pārstrādāta redakcija)**

{SWD(2017) 190 final}

{SWD(2017) 191 final}

{SWD(2017) 192 final}

{SWD(2017) 193 final}

I PIELIKUMS

Pozīcijas, kas vajadzīgas, lai ~~noteiktu un izmantotu Eiropas elektroniskās iekasēšanas pakalpojumu~~ ☒ definētu un ieviestu *EETS* ☒

Turpmāk uzskaitītie jautājumi ir būtiski saskaņā ar šo direktīvu izveidotā ~~Eiropas elektroniskās iekasēšanas pakalpojuma noteikšanā un izmantošanā~~ ☒ *EETS* definēšanā un ieviešanā ☒. Šie jautājumi iedalīti ~~am~~ tehniskajos, procedūras un tiesiskajos jautājumos:

Tehniskie jautājumi:

- a) darbības kārtība attiecībā uz pakalpojumu: abonēšana, lietošanas pamācība, ☒ transportlīdzekļa iekārtu ☒ uzstādīšana un ~~pievienošana~~ pievienošana transportlīdzekļos ~~uzstādāmo iekārtu pievienošana~~, darījumu apstrāde iekasēšanas posteņos vai nepārtrauktai iekasēšanai, darījumu datu atgūšanas procedūras iekārtu bojājuma vai nepareizas darbības gadījumā, kontroles sistēmas, rēķinu piesūtīšana un maksājamo summu iekasēšana, garantijas remonts, palīdzība klientiem, klientiem piedāvātā pakalpojuma līmeņa noteikšana; nosakot šādu darbības kārtību, ņem vērā dalībvalstīs esošo kārtību;
- b) pakalpojuma funkcionālās specifikācijas: transportlīdzekļa ~~es~~ uzstādāmo iekārtu un ~~uz zemes esošo~~ iekārtu funkciju apraksts;
- c) to ~~zemes iekārtu un transportlīdzekļa iekārtu~~ tehniskās specifikācijas, ~~ko uzstāda transportlīdzekļos un uz zemes un~~ uz ko pamatojas pakalpojums, un standarti, sertificēšanas procedūras un ierobežojumi, kas jāievēro;
- d) darbības uzsākšana un darba uzraudzība, kurā iesaistītas attiecīgas standartizācijas organizācijas, un visi tehniskie papildinājumi ~~izmantotajiem~~ standartiem vai pagaidu standartiem, ~~ko izmanto~~, lai nodrošinātu savstarpēju izmantojamību;
- e) specifikācijas transportlīdzekļa iekārtu uzstādīšanai ~~transportlīdzekļos~~;
- f) darījumu modeļi: precīza darījumu algoritmu noteikšana katra veida ~~nodoklim~~ ☒ nodevai ☒ (~~☒ nodevu iekasēšana ☒~~ fiksētā ☒ vietā ☒ ~~komata nodokli~~ vai nepārtrauktā iekasēšana) un starp transportlīdzekļa ~~li~~ uzstādīto iekārtu un ~~uz zemes uzstādīto~~ iekārtu apmainīto datu un datu formātu noteikšana;
- g) pasākumi transportlīdzekļa ~~li~~ uzstādāmo iekārtu pieejamībai atbilstoši visu ieinteresēto lietotāju pieprasījumam;

Procedūras jautājumi:

- h) pārbaudes procedūras attiecībā uz transportlīdzekļa ~~es~~ uzstādāmo iekārtu un ~~uz ceļiem~~ ceļu malās uzstādāmo iekārtu tehnisko darbību un ~~to iekārtu~~ uzstādījumu transportlīdzekļos;

i) parametri transportlīdzekļu klasificēšanai: tā ~~Kopienas~~ ☒ Savienības ☒ tehnisko parametru saraksta ~~izvērtēšana~~ ☒ apstiprināšana ☒, no kura katra dalībvalsts izraugās parametrus, ko tā vēlas izmantot savā maksājumu iekasēšanas politikā. Parametri atspoguļo transportlīdzekļu fizikālos, motora un vides raksturlielumus. Transportlīdzekļu klasificēšana saskaņā ar minētajiem parametriem ir dalībvalstu kompetencē;

j) tādu procedūru ieviešana, kas paredzētas konkrētiem gadījumiem, piemēram, jebkāda veida nepareizas darbības gadījumam. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad ceļu lietotāju ~~nodokļa~~ ☒ nodevas ☒ iekasēšanas operatori un klients ir no dažādām valstīm;

Tiesiskie jautājumi:

k) izraudzīto tehnisko risinājumu apstiprināšana attiecībā uz ~~Kopienas~~ ☒ Savienības ☒ noteikumiem, ar ko aizsargā personu brīvības un pamattiesības, ieskaitot viņu privāto dzīvi ☒ un personas datu aizsardzību ☒. Īpaši vajadzēs nodrošināt atbilstību ~~Direktīvai 95/46/EK~~ Regulai (ES) 2016/679 un Direktīvai 2002/58/EK;

l) tādu nediskriminējošu kopīgu noteikumu un obligāto prasību noteikšana, kas iespējamiem pakalpojumu sniedzējiem jāievēro, sniedzot pakalpojumu;

m) to izpildes noteikumu saskaņošanas iespējas novērtēšana, kas attiecas uz ceļu lietotāju ~~nodokļa~~ ☒ nodevas ☒ elektronisko iekasēšanu;

n) ceļu lietotāju ~~nodokļa~~ ☒ nodevas ☒ iekasēšanas operatoru saprašanās memorands, kas ļauj īstenot ~~Eiropas elektroniskās nodokļa iekasēšanas pakalpojumu~~ ☒ *EETS* ☒, tai skaitā konfliktu risināšanas procedūras.

↓ jauns

II PIELIKUMS

DATU ELEMENTI, KAS VAJADZĪGI 6. PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTĀS AUTOMATIZĒTĀS MEKLĒŠANAS VEIKŠANAI

Pozīcija	O/F ¹	Piezīmes
Dati par transportlīdzekli	O	
Reģistrācijas dalībvalsts	O	
Reģistrācijas numurs	O	(A ²)
Dati par ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījumu	O	
Dalībvalsts, kuras teritorijā nav samaksāta ceļu lietošanas maksa	O	
Atsauces datums, kad nav samaksāta ceļu lietošanas maksa	O	
Atsauces laiks, kad nav samaksāta ceļu lietošanas maksa	O	

¹ O = obligāti, ja dati pieejami valsts reģistrā, F = fakultatīvi.

² Saskaņotais kods, sk. Padomes 1999. gada 29. aprīļa Direktīvu 1999/37/EK par transportlīdzekļu reģistrācijas dokumentiem (OV L 138, 1.6.1999., 57. lpp.).

DATU ELEMENTI, KO SNIEDZ SASKAŅĀ AR 6. PANTA 1. PUNKTU VEIKTĀS AUTOMATIZĒTĀS MEKLĒŠANAS REZULTĀTĀ

I daļa. Dati par transportlīdzekļiem

Pozīcija	O/F ³	Piezīmes
Reģistrācijas numurs	O	
Šasijas numurs/ <i>VIN</i>	O	
Reģistrācijas dalībvalsts	O	
Marka	O	(D.1 ⁴) piem., Ford, Opel, Renault
Transportlīdzekļa modelis	O	(D.3) piem., Focus, Astra, Megane
ES kategorijas kods	O	(J) piem., mopēdi, motocikli, vieglie automobiļi

II daļa. Dati par transportlīdzekļu īpašniekiem vai turētājiem

Pozīcija	O/F ⁵	Piezīmes
Dati par transportlīdzekļa turētājiem		(C.1 ⁶) Dati attiecas uz konkrētas reģistrācijas apliecības turētāju.
Reģistrācijas apliecības turētāja uzvārds (uzņēmuma nosaukums)	O	(C.1.1) Uzvārdam, papildapzīmējumiem, uzrunas veidiem u. tml. izmanto atsevišķus laukus, un uzvārdu (nosaukumu) paziņo drukājamā formātā.
Vārds	O	(C.1.2) Vārdam(-iem) un iniciāļiem izmanto atsevišķus laukus, un vārdu paziņo drukājamā formātā.
Adrese	O	(C.1.3) Ielas nosaukumam, mājas numuram un papildziņām, pasta

³ O = obligāti, ja dati pieejami valsts reģistrā, F = fakultatīvi.

⁴ Saskaņotais kods, sk. Direktīvu 1999/37/EK.

⁵ O = obligāti, ja dati pieejami valsts reģistrā, F = fakultatīvi.

⁶ Saskaņotais kods, sk. Direktīvu 1999/37/EK.

		indeksam, dzīvesvietai, dzīvesvietas valstij izmanto atsevišķus laukus u. c., un adresi paziņo drukājamā formātā.
Dzimums	F	Vīrietis, sieviete
Dzimšanas datums	O	
Juridiska persona	O	Privātpersona, apvienība, uzņēmums, sabiedrība u. tml.
Dzimšanas vieta	F	
Identifikācijas numurs	F	Identifikācijas numurs, kas ir personas vai uzņēmuma unikāls identifikators
Dati par transportlīdzekļa īpašniekiem		(C.2) Dati attiecas uz transportlīdzekļa īpašnieku
Īpašnieka uzvārds (uzņēmuma nosaukums)	O	(C.2.1)
Vārds	O	(C.2.2)
Adrese	O	(C.2.3)
Dzimums	F	Vīrietis, sieviete
Dzimšanas datums	O	
Juridiska persona	O	Privātpersona, apvienība, uzņēmums, sabiedrība u. tml.
Dzimšanas vieta	F	
Identifikācijas numurs	F	Identifikācijas numurs, kas ir personas vai uzņēmuma unikāls identifikators
		Informāciju par īpašnieku/turētāju nesniedz saistībā ar lūžņos nodotiem transportlīdzekļiem, zagtiem transportlīdzekļiem, zagtām numura zīmēm vai transportlīdzekļiem ar izbeigušos reģistrācijas apliecības termiņu. Tā vietā nosūta ziņojumu “Neizpaužama informācija”.

↓ jauns

III PIELIKUMS

INFORMATĪVĀS VĒSTULES VEIDNE

(minēta 7. pantā)

[Titullapa]

[Nosūtītāja uzvārds/nosaukums, adrese un tālruna numurs]

[Adresāta uzvārds/nosaukums un adrese]

INFORMATĪVA VĒSTULE

par ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanu, kas konstatēta

[tās dalībvalsts nosaukums,
kuras teritorijā nav samaksāta
ceļu lietošanas maksa]

2. lappuse

....., braucot ar transportlīdzekli: reģistrācijas

[datums]

numurs marka modelis

netika samaksāta ceļu lietošanas maksa, un to konstatēja

[atbildīgās struktūras nosaukums]

[1. iespēja] ⁽¹⁾

Jūs esat reģistrēts kā iepriekšminētā transportlīdzekļa reģistrācijas apliecības turētājs.

[2. iespēja] ⁽¹⁾

Iepriekšminētā transportlīdzekļa reģistrācijas apliecības turētājs norādīja, ka Jūs vadījāt transportlīdzekli brīdī, kad netika samaksāta ceļu lietošanas maksa.

Detalizēta informācija par attiecīgo ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījumu izklāstīta 3. lappusē.

Naudas sods, kas paredzēts par ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanu ir EUR/valsts valūta.

Naudas soda apmaksas termiņš ir

Ja nesamaksājat šo naudas sodu, ieteicams aizpildīt pievienoto atbildes veidlapu (4. lappuse) un nosūtīt to uz norādīto adresi.

Šo vēstuli apstrādā saskaņā ar tiesību aktiem.

[tās dalībvalsts nosaukums, kuras teritorijā nav samaksāta ceļu lietošanas maksa]

Detalizēta informācija par ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījumu

- (a) Informācija par transportlīdzekli, kas tika izmantots brīdī, kad netika samaksāta ceļu lietošanas maksa:

Reģistrācijas numurs

Reģistrācijas dalībvalsts

Marka un modelis:

- (b) Informācija par ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījumu:

Vieta, datums un laiks, kur un kad netika samaksāta ceļu lietošanas maksa:

.....

.....

.....

.....

Ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījuma būtība un juridiskā kvalifikācija:

.....

.....

.....

.....

Ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījuma sīks apraksts:

.....

.....

Atsauce uz attiecīgo(-ajām) tiesību normu(-ām):

.....

.....

Ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas pierādījumu apraksts vai atsauce uz tiem:

.....

.....

(c) Informācija par ierīci, kas izmantota ceļu lietošanas maksas nesamaksāšanas gadījuma fiksēšanai ⁽²⁾:

Ierīces specifikācija:

Ierīces identifikācijas numurs:

Pēdējās verifikācijas derīguma termiņš:

(2) Nevajadzīgo svītrot.

(3) Neaizpilda, ja ierīce nav izmantota.

4. lappuse

Atbildes veidlapa

(aizpildīt drukātiem burtiem)

A. Vadītāja personas dati:

— Pilns vārds un uzvārds:

.....
.....

— Dzimšanas vieta un datums:

.....
.....

— Vadītāja apliecības numurs:....., izsniegta (datums):..... un
(vieta):.....

— Adrese:

.....
.....
.....
.....
.....

B. Jautājumu saraksts:

1. Vai transportlīdzeklis: marka, reģistrācijas numurs, ir reģistrēts

uz Jūsu vārda?jā/nē ⁽¹⁾

Ja "nē" – reģistrācijas apliecības turētājs ir:
(uzvārds, vārds, adrese)

2. Vai atzīstat, ka nesamaksājāt ceļu lietošanas maksu? jā/nē (1)

3. Ja neatzīstat, paskaidrojiet iemeslu:

.....
.....
.....
.....

Nosūtiet aizpildītu veidlapu 60 dienās pēc šīs informatīvās vēstules saņemšanas dienas šādai iestādei:

uz šādu adresi:

INFORMĀCIJA

Šo lietu izskatīs kompetentā iestāde.

[tās dalībvalsts nosaukums, kuras teritorijā nav samaksāta ceļu lietošanas maksa]

Ja šo lietu slēgs, Jums par to paziņos 60 dienās pēc atbildes veidlapas saņemšanas.

(¹) Nevajadzīgo svītrot.

Ja šo lietu turpinās izskatīt, piemēros šādu procedūru:

[illegible]

[aizpilda dalībvalsts, kuras teritorijā nav samaksāta ceļu lietošanas maksa – tā informē, kāda būs turpmākā procedūra, norādot sīkāku informāciju par pārsūdzības iespējām un pārsūdzības procedūru saistībā ar lēmumu turpināt lietas izskatīšanu. Šajā informācijā noteikti norāda: par lietas turpmāku izskatīšanu atbildīgās iestādes nosaukumu un adresi, naudas soda apmaksas termiņu, attiecīgās pārsūdzības iestādes nosaukumu un adresi, pārsūdzēšanas termiņu].

Šī vēstule pati par sevi nerada nekādas juridiskas sekas.

⊠ IV PIELIKUMS ⊠

⊠ To tehnoloģiju saraksts, kuras atļauts izmantot, lai veiktu elektroniskus nodevas darījumus ceļu lietotāju nodevu elektroniskās iekasēšanas sistēmās ⊠

- ⊠ 1. satelītpozicionēšana; ⊠
 - ⊠ 2. mobilie sakari; ⊠
 - ⊠ 3. 5,8 GHz mikroviļņu tehnoloģija. ⊠
-



V PIELIKUMS

A daļa

Atceltā direktīva ar tajā veikto grozījumu
(minēta 13. pantā)

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/52/EK	OV L 166, 30.4.2004., 124. lpp.
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 219/2009	OV L 87, 31.3.2009., 109. lpp.

B daļa

Termiņš transponēšanai valstu tiesību aktos
(minēts 13. pantā)

Direktīva	Transponēšanas termiņš
Direktīva 2004/52/EK	2005. gada 20. novembris

VI PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Direktīva 2004/52/EK	Šī direktīva
1. panta 1. punkts	1. panta 1. punkta pirmā daļa
—	1. panta 1. punkta otrā daļa
1. panta 2. punkta ievadfrāze	1. panta 2. punkta ievadfrāze
1. panta 2. punkta a) apakšpunkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkts
1. panta 2. punkta b) apakšpunkts	—
1. panta 2. punkta c) apakšpunkts	1. panta 2. punkta b) apakšpunkts
—	1. panta 2. punkta c) apakšpunkts
1. panta 3. punkts	1. panta 3. punkts
—	2. pants
2. panta 1. punkts	3. panta 1. punkta pirmā daļa
—	3. panta 1. punkta otrā daļa
2. panta 2. punkta pirmais teikums	—
—	3. panta 2. punkts
2. panta 2. punkta otrais un trešais teikums	3. panta 3. punkts
2. panta 2. punkta ceturtais teikums	—
—	3. panta 4. punkts
—	3. panta 5. punkts
2. panta 3. punkts	—
2. panta 4. punkts	—
2. panta 5. punkts	—
2. panta 6. punkts	—
2. panta 7. punkts	3. panta 6. punkts

3. panta 1. punkts	—
3. panta 2. punkta pirmais teikums	—
3. panta 2. punkta otrais teikums	—
3. panta 2. punkta trešais teikums	4. panta 2. punkts
3. panta 3. punkts	4. panta 3. punkts
3. panta 4. punkts	—
4. panta 1. punkts	4. panta 1. punkts
4. panta 2. punkts	—
4. panta 3. punkts	4. panta 4. punkts
4. panta 4. punkts	—
4. panta 5. punkts	—
4. panta 6. punkts	—
4. panta 7. punkts	4. panta 5. punkts
4. panta 8. punkts	4. panta 6. punkts
5. pants	—
—	5. pants
—	6. pants
—	7. pants
—	8. pants
—	9. pants
—	10. pants
—	11. pants
6. pants	12. panta 1. punkts
—	12. panta 2. punkts
—	13. pants

7. pants	14. pants
8. pants	15. pants
Pielikums	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums
—	IV pielikums
—	V pielikums
—	VI pielikums
